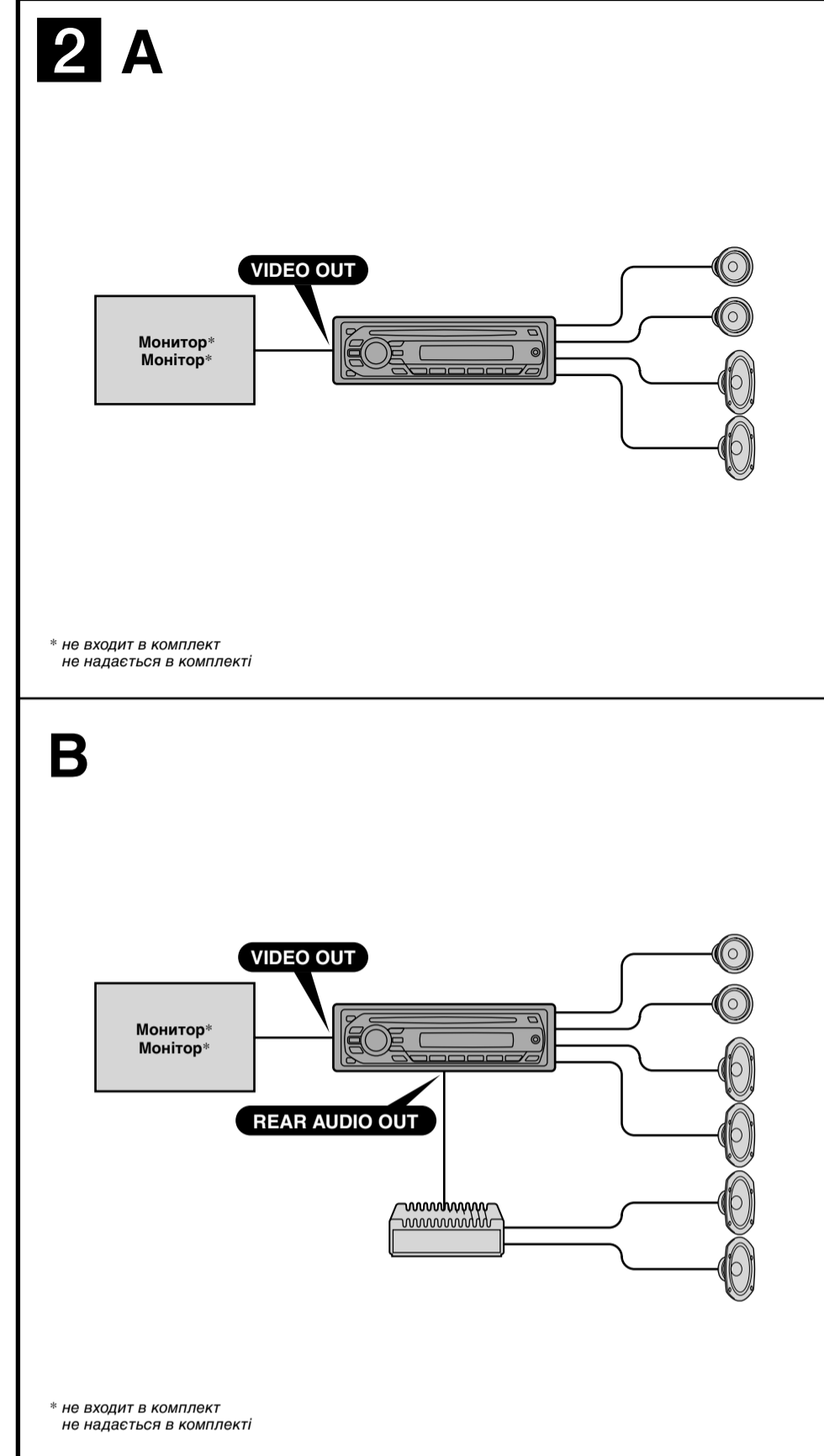
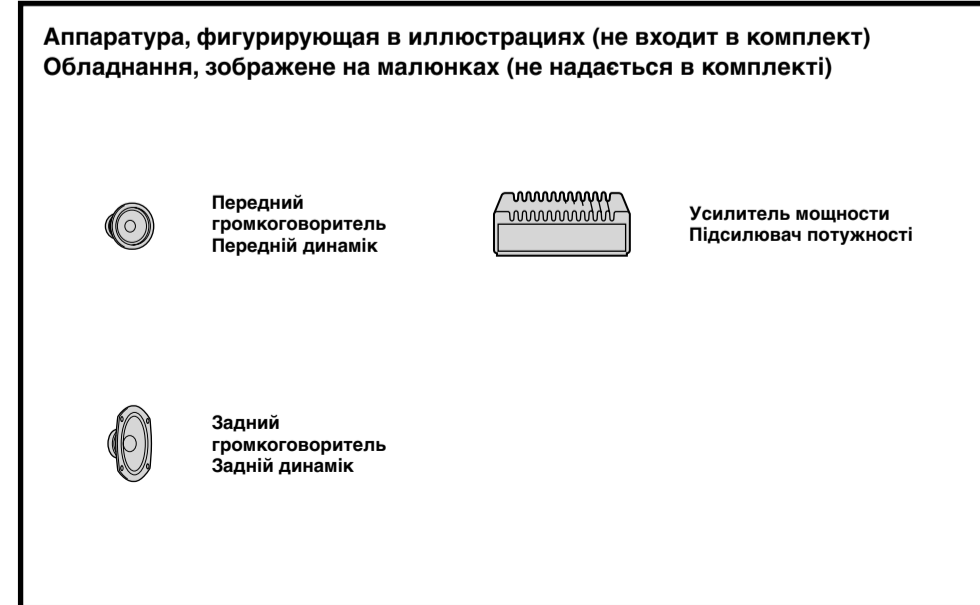
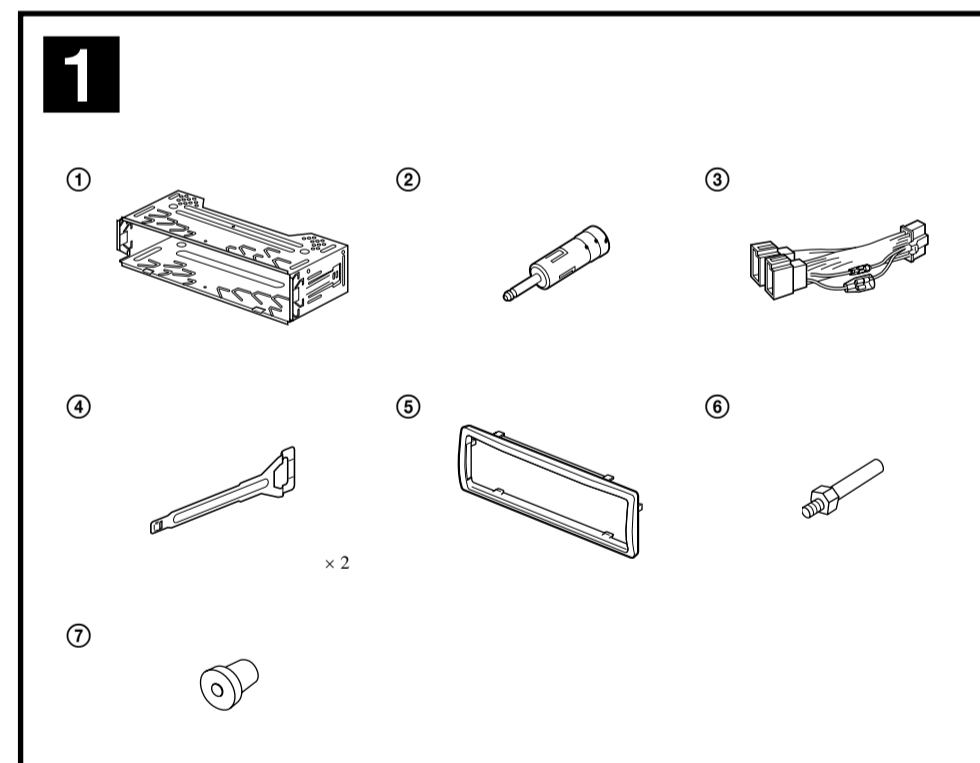


# Multi Disc Player Многодисковый проигрыватель

Установка/Подсоединение  
Встановлення/Підключення

## MEX-DV90EE

© 2008 Sony Corporation Printed in Thailand



**Внимание**  
Обращайтесь с кронштейном ⓐ осторожно, чтобы не повредить пальцы.

• Данный аппарат предназначен только для работы с источниками питания постоянного тока 12 В с отрицательным заземлением. Не допускайте попадания проводов под шпильки между подвижными деталями (например, между направляющими сидений).

• Перед выполнением соединения выключите зажигание автомобиля во избежание короткого замыкания.

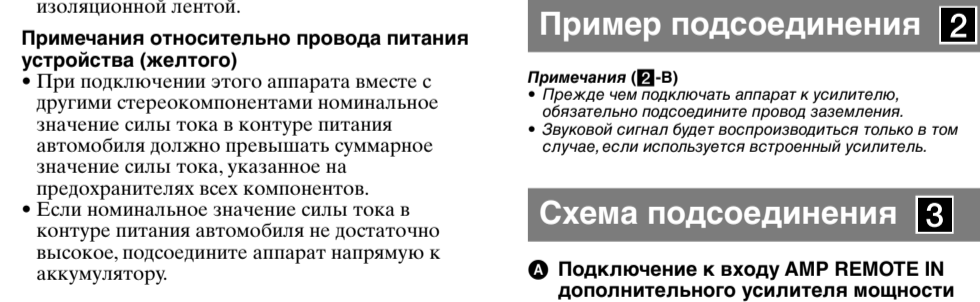
• Сначала подсоедините провод питания ⓐ к аппарату и громкоговорителям, а затем к дополнительному разъему питания.

• **Поводите все провода заземления к одной точке заземления.**

• В целях безопасности обязательно изолируйте все свободные неподсоединенные провода изоляционной лентой.

**Примечания относительно провода питания устройства (желтого)**

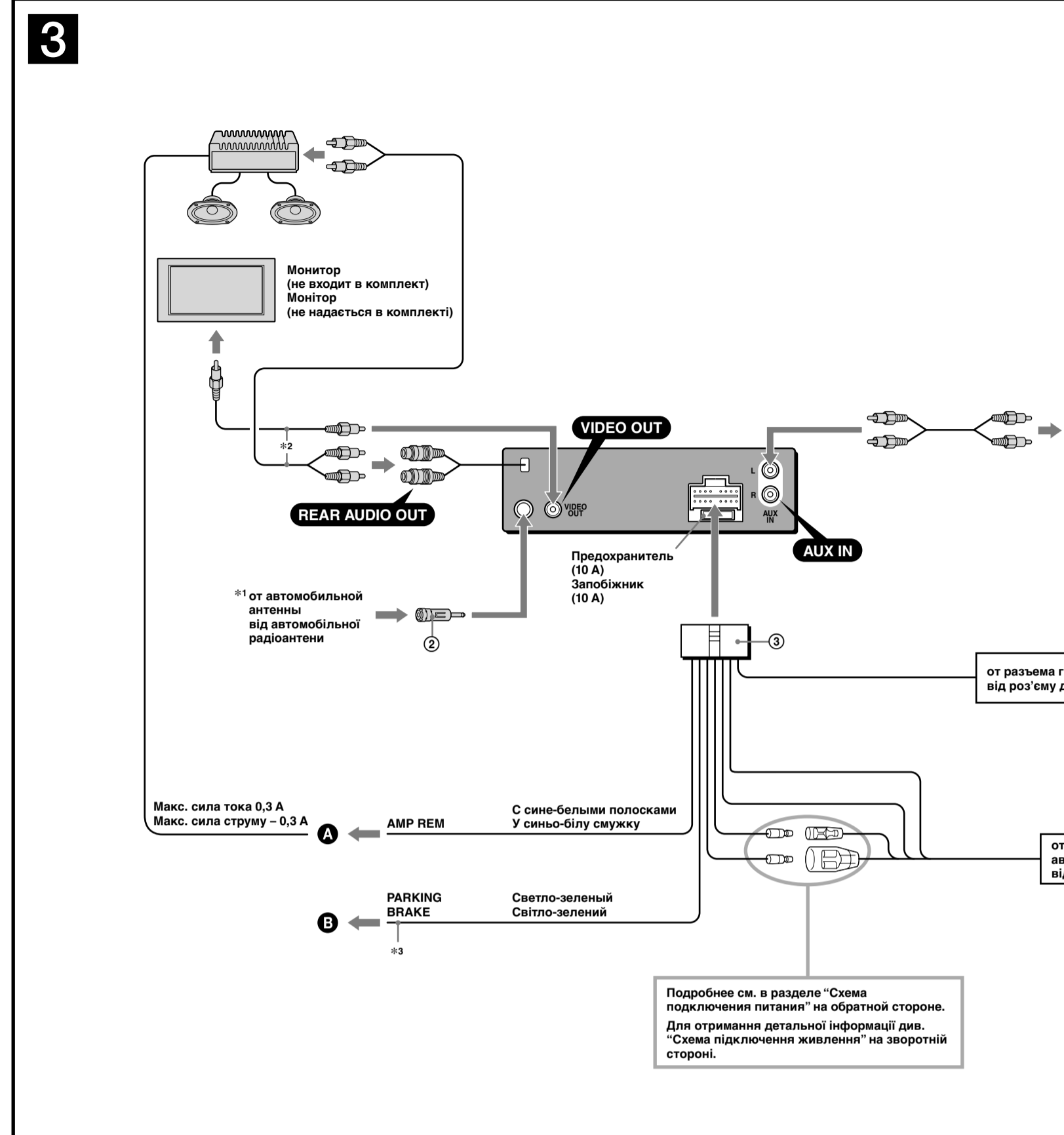
- При подключении этого аппарата вместе с другими стереокомпонентами номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля должно превышать суммарное значение силы тока, указанное на предохранителях всех компонентов.
- Если номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля не достаточно высокое, подсоедините аппарат напрямую к аккумулятору.



**Перечень деталей 1**

• Цифры в списке соответствуют цифрам, упомянутым далее в данной инструкции.

- При поставке кронштейна ⓐ и защитная манжета ⓑ прикрепляются к аппарату. Перед монтажом снимите кронштейн ⓐ и защитную манжету ⓑ с помощью ключей для демонтажа Ⓓ. Подробную информацию см. в разделе "Снятие защитной манжеты и кронштейна ⓑ" на обратной стороне листа.
- Сохраните ключи для демонтажа Ⓓ для использования в будущем, так как они также потребуются при демонтаже аппарата из машины.



**О проводах управления и питания**

- При включении тюнера, а также использовании функции AF (Альтернативные частоты) или TA (Сообщения о текущей ситуации на дороге) по проводу питания антенны с электрическим проводом (синим) подается напряжение +12 В постоянного тока.
- Если на заднем боковом стекле автомобиля установлена встроенная антенна диапазона FM/MW/LW, подсоедините провод питания приемной антенны (синий) или провод питания аппарата (красный) к клемме питания существующего усилителя антенны. Чтобы получить дополнительные сведения, обратитесь к своему дилеру.
- Антенна с электрическим приводом, не снабженная релейным блоком, с этим аппаратом использоваться не может.

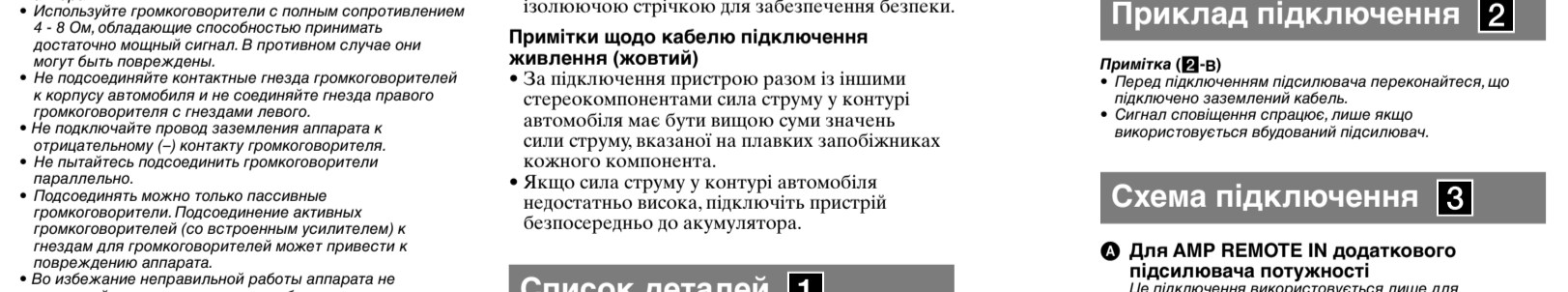
**Подсоединение для поддержки памяти**  
Когда к аппарату подсоединен желтый электрический провод, блок памяти будет постоянно получать питание даже при выключенном зажигании.

**Примечания относительно подсоединения громкоговорителей**

- Прежде чем подсоединять громкоговорители, выключите аппарат.
- Используйте громкоговорители с полным сопротивлением 4 - 8 Ом, обладающие способностью принимать достаточно мощный сигнал. В противном случае они могут быть повреждены.
- Не подсоединяйте контактные гнезда громкоговорителей к корпусу автомобиля и не соединяйте гнезда правого громкоговорителя с гнездами левого громкоговорителя.
- Не подсоединяйте провод заземления аппарата к отрицательному (-) контакту громкоговорителя.
- Не пытайтесь подсоединить громкоговорители параллельно.
- Подсоединять можно только пассивные громкоговорители. Подсоединение активных громкоговорителей (со встроенным усилителем) к гнездам для громкоговорителей может привести к повреждению аппарата.
- Во избежание неправильной работы аппарата не используйте встроенные в автомобиль провода громкоговорителей, если используется общий отрицательный провод (-) для правого и левого громкоговорителей.
- Не подсоединяйте друг к другу провода громкоговорителей аппарата.

**Примечания относительно подсоединения**

- Если громкоговоритель и усилитель подсоединены неправильно, на дисплее отобразится надпись "FAILURE". В этом случае проверьте правильность подсоединения громкоговорителя и усилителя.
- Если используется монитор для задних сидений, подсоедините кабель переключателя стояночного тормоза к заземлению.



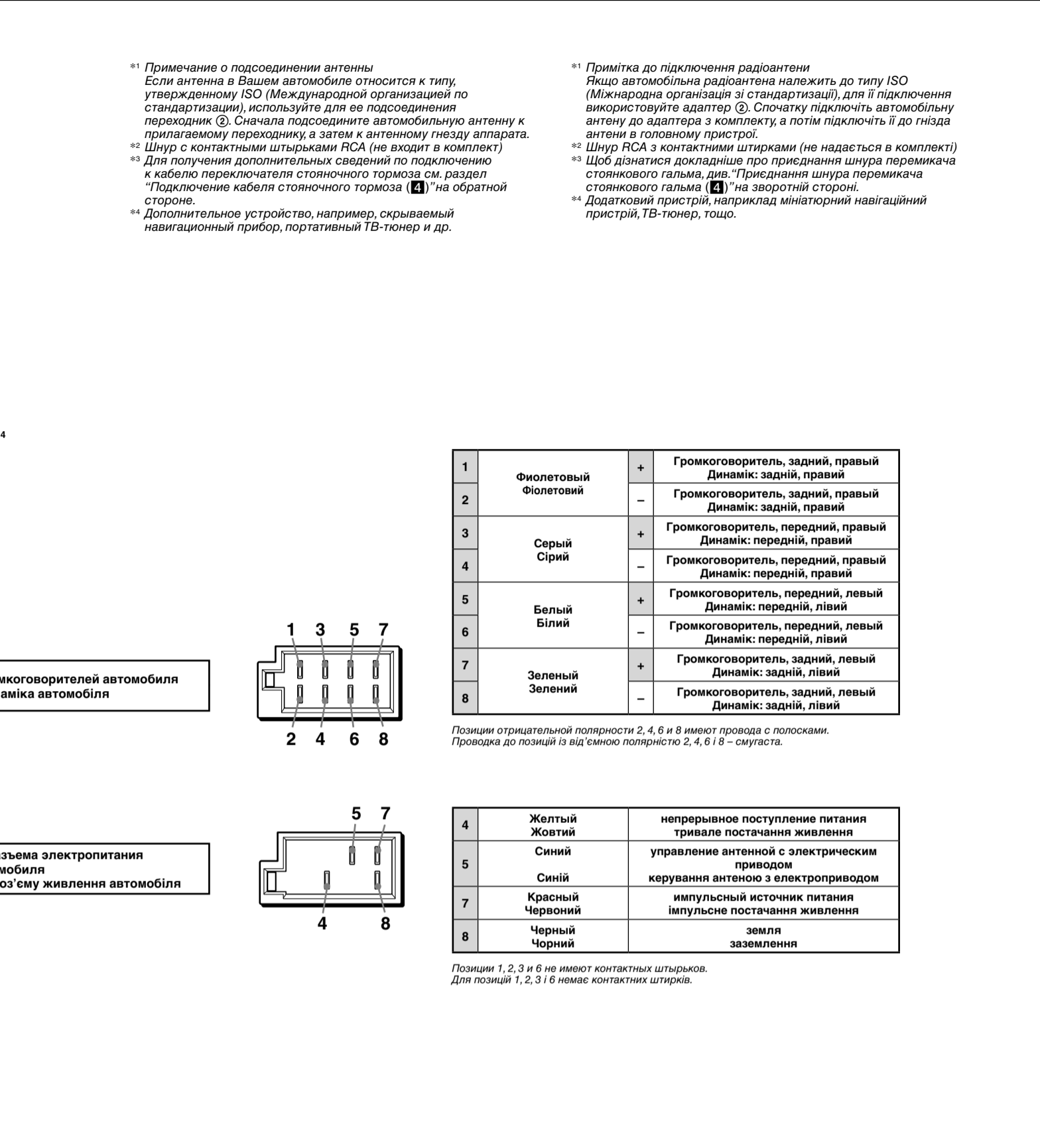
**Пример подсоединения 2**

**Схема подсоединения 3**

**Подключите к входу AMP REMOTE IN дополнительное усилителя мощности**  
Этот вариант подключения используется только для усилителей. Подключение любой другой системы может привести к повреждению аппарата.

**К кабелю переключателя стояночного тормоза**

**Предостережение**  
Если Вы используете антенну с электрическим приводом, подсоедините этот аппарат посредством прилагаемого провода питания устройства Ⓓ, может привести к повреждению антенны.



**Увага!**  
Тримайте підставку ⓐ обережно, щоб уникнути пошкодження пальців.

• Цей пристрій розроблено лише для роботи із заземленням від'ємного полюса 12 В постійної напруги.

• Не прикріплюйте проводку гвинтами і не прикріплюйте її до рухомих деталей (наприклад, поруччя сидіння).

• Перед створенням підключень вимкніть запалення автомобіля, щоб запобігти короткому замиканню.

• Підключіть кабель живлення ⓐ до пристрою та динаміків перед його підключенням до роз'єму резервного живлення.

• Підключіть всі заземлені кабелі до однієї точки заземлення.

• Переконайтеся в тому, що будь-які нестійкі неізолювані стрічки ізольовано відповідною ізоляційною стрічкою для забезпечення безпеки.

**Примітки щодо кабелю підключення живлення (жовтий)**

- За підключення пристрою разом із іншими стереокомпонентами сила струму у контурі автомобіля має бути вищою суми значень сили струму, вказаної на шпальках запобіжників кожного компонента.
- Якщо сила струму у контурі автомобіля недостатньо висока, підключіть пристрій безпосередньо до акумулятора.



**Примітка щодо підключення динаміків**

- Перед підключенням динаміків вимкніть пристрій.
- Використовуйте динаміки з головним опором від 4 до 8 Ом і з відносною пружністю вхідного контакту, щоб уникнути їх пошкодження.
- Не підключайте роз'єми динаміків до корпусу автомобіля і не з'єднуйте роз'єми правого і лівого динаміка.
- Не підключайте заземлений кабель цього пристрою до від'ємного (-) роз'єму динаміка.
- Не намагайтесь підключити динаміки паралельно.
- Підключайте лише пасивні динаміки. Підключення активних динаміків (із вбудованим підсилювачем) до роз'ємів динаміків може пошкодити пристрій.
- Щоб уникнути несправної роботи пристрою, не використовуйте вбудований кабель динаміка, встановлений в автомобіль, якщо пристрій використовує сильні негативні (-) кабелі для правого та лівого динаміка.
- Не підключайте кабелі динаміка пристрою один до одного.

**Примітка щодо підключення**

- Якщо динамік підсилювач не підключено належним чином, на дисплеї відобразиться "FAILURE" (помилка). У такому випадку переконайтеся, що динамік і підсилювач підключено належним чином.
- Якщо монітор використовується для задніх сидінь, зв'яжіть шнур перемикача стояночного гальма (присадьте його до "землі").

**Увага!**  
Якщо антена з електроприводом не має релейної стійки, підключення цього пристрою за допомогою кабелю живлення з комплекту ⓐ може пошкодити пристрій.

**Примітка щодо кабелю керування та кабелю постачання живлення**

- Кабель керування антеною з електроприводом (синій) постачає +12 В постійної напруги за замкненням тюнера або під час активації функції AF (Alternative Frequency) (альтернативна частота) або TA (Traffic Announcement) (повідомлення про ситуацію на дорогах).
- Якщо ваш автомобіль оснащено вбудованою антеною FM/MW/LW на задньому/боковому стеклі, підключіть кабель керування антеною (синій) або додатковий кабель підключення живлення (червоний) до роз'єму живлення названого антеною підсилювача. Для отримання детальної інформації зверніться до свого дилера з продажу.
- Антену з електроприводом без релейної стійки не можна використовувати із цим пристроєм.

1	Фиолетовый	+	Громкоговоритель, задний, правый
2	Фиолетовый	-	Громкоговоритель, задний, правый Динамик: задний, правый
3	Серый	+	Громкоговоритель, передний, правый
4	Серый	-	Громкоговоритель, передний, правый Динамик: передний, правый
5	Белый	+	Громкоговоритель, передний, левый
6	Белый	-	Громкоговоритель, передний, левый Динамик: передний, левый
7	Зеленый	+	Громкоговоритель, задний, левый
8	Зеленый	-	Громкоговоритель, задний, левый Динамик: задний, левый

Позиции отрицательной полярности 2, 4, 6 и 8 имеют провода с полосками. Провода с позиций 2, 4, 6 и 8 - смущаста.

4	Желтый	Желтый	непрерывное поступление питания
5	Синий	Синий	управление антенной с электрическим приводом
7	Красный	Красный	импульсный источник питания
8	Черный	Черный	земля заземления

Позиции 1, 2, 3 и 6 не имеют контактных штырьков. Для позиций 1, 2, 3 и 6 немає контактних штирків.

### 4

**Ножной тормоз**  
Тип ножного гальма

Кабель переключателя стояночного тормоза  
Шнур перемикача стоянкового гальма

**Ручной тормоз**  
Тип ручного гальма

Кабель переключателя стояночного тормоза  
Шнур перемикача стоянкового гальма

### 5 1

Держите ключ для демонтажа надлежащим образом. Зориентуйте демонтажный ключ правильно.

2

Направьте крючок внутрь. Вчком усередину.

### 6 1

2

Выступы фиксаторы

3

Приборная панель  
Панель приладів

Огнеупорная перегородка  
Вогнетривка загородження

### 7 A

### B

### Меры предосторожности

- Место для установки аппарата выберите тщательно, чтобы он не мешал управлению автомобилем.
- Не устанавливайте аппарат там, где он будет подвержен воздействию пыли, грязи, чрезмерной вибрации или высоких температур, например в местах, попадающих под прямые солнечные лучи или находящихся вблизи вентиляционных решеток обогревателей.
- В целях обеспечения надежной и безопасной установки используйте лишь входящие в комплект монтажные детали.

### Заходи безпеки

- Уважно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не перешкоджав нормальному керуванню автомобілем.
- Уникайте встановлення пристрою у місцях, що піддаються впливу пилу, бруду, надмірної вібрації або високої температури, наприклад у місцях, на які падає пряме сонячне проміння, або біля вентиляційних отворів обігрівача.
- Для безпечного та надійного встановлення використовуйте монтажні обладнання тільки з комплекту поставки.

### Допустимый угол установки

Установите аппарат под углом не более 45°.

### Відгулювання кута встановлення

Відрегулюйте кут встановлення таким чином, щоб він був не менше 45°.

### Подключение кабеля стояночного тормоза 4

Обязательно подсоедините стояночный кабель (светло-зеленый) разъема ③ к кабелю переключателя стояночного тормоза. В разных автомобилях кабель переключателя стояночного тормоза может находиться в разных местах. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему автодилеру или ближайшему дилеру Sony.

### Приєднання шнура перемикача стоянкового гальма 4

Обов'язково приєдняйте стояночний шнур (світло-зелений) роз'єму ③ до шнура перемикача стоянкового гальма. Положення встановлення шнура перемикача стоянкового гальма залежить від автомобіля. Для отримання докладної інформації зверніться до свого дилера автомобіля або найближчого дилера Sony.

### Снятие защитной манжеты и кронштейна 5

Перед установкой аппарата снимите с него защитную манжету ⑤ и кронштейн ①.

- 1 Снятие защитной манжеты ⑤
  - Для снятия защитной манжеты ⑤ используйте ключи для демонтажа ④.
  - Потяните на себя ключи для демонтажа ④, чтобы снять защитную манжету ⑤.
- 2 Снятие кронштейна ①
  - Вставьте одновременно до щелчка оба ключа для демонтажа ④ между аппаратом и кронштейном ①.
  - Потяните кронштейн ① вниз, а аппарат - вверх, чтобы отделить одно от другого.

### Від'єднання захисної манжети та кронштейна 5

Перед встановленням апарату від'єднайте захисну манжету ⑤ та кронштейн ① від апарату.

- 1 Від'єднання захисної манжети ⑤
  - Для від'єднання захисної манжети ⑤ використовуйте демонтажні ключі ④.
  - Потягніть на себе демонтажні ключі ④, щоб від'єднати захисну манжету ⑤.
- 2 Від'єднання кронштейна ①
  - Вставте обидва монтажні ключі ④ разом між апаратом і кронштейном ①, доки не пролунає клацання.
  - Потягніть кронштейн ① донизу, а потім потягніть виріб догори, щоб роз'єднати їх.

### Пример установки 6

Установка аппарата в приборной панели

**Примечания**

- При необходимости отогните эти выступы наружу, чтобы обеспечить плотную подгонку (B-2).
- Убедитесь, что 4 фиксатора, имеющиеся на защитной манжете ⑤, надежно вставлены в отверстия на аппарате (B-3).

### Порядок снятия и установки передней панели 7

Перед установкой аппарата снимите с него переднюю панель.

### Приклад встановлення 6

Встановлення у панелі приладів

**Примітки**

- Якщо потрібно, вигніть ці виступи назовні, щоб забезпечити щільну фіксацію (B-2).
- Переконайтеся, що 4 фіксатори на захисній панелі ⑤ надійно чином встановлені в отвори, наявні в апараті (B-3).

### 7-A Снятие панели

Прежде чем снимать переднюю панель, обязательно отключите аппарат, нажав клавишу (OFF). Нажмите кнопку A, затем снимите панель, потянув ее на себя.

### 7-B Установка панели

Сначала присоедините часть A передней панели к части B аппарата, как это показано на иллюстрации, а затем вдвиньте в паз левую часть панели до легкого щелчка.

### Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC

Задать функцию автоматического выключения. Для получения дополнительной информации см. прилагаемые инструкции по эксплуатации. После выключения аппарата его питание будет автоматически отключено в установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция автоматического выключения не задана, то при каждом выключении зажигания нажмите и удерживайте кнопку (OFF) до тех пор, пока дисплей не погаснет.

### Кнопка RESET

Когда установка и подсоединения будут закончены, обязательно нажмите кнопку RESET с помощью шариковой ручки и т.п., предварительно сняв переднюю панель.

### Кнопка RESET

Коли встановлення і підключення будуть завершені, обов'язково натисніть кнопку RESET за допомогою кулькової ручки тощо, заздалегідь від'єднавши передню панель.

### Схема подключения питания

В разных автомобилях могут использоваться разные дополнительные разъемы питания. Чтобы убедиться в правильности подсоединения, обратитесь к схеме дополнительного разъема питания Вашего автомобиля. Есть три основных типа (как показано на рисунке ниже). Возможно, Вам придется поместить местами подключение красного и желтого проводов в соединительном кабеле питания стереосистемы. После проверки правильности подключения в разъемах подключите аппарат к электронитанию автомобиля. Если у Вас есть какие-либо вопросы или проблемы, связанные с подключением аппарата, которые не рассматриваются в настоящем руководстве, обратитесь за советом к дилеру автомобильной фирмы.

### Схема підключення живлення

Допоміжний роз'єм живлення може бути різним залежно від автомобіля. Перевірте схему допоміжного роз'єма живлення у своєму автомобілі, щоб впевнитися у правильності з'єднань. Існує три основні типи (показано нижче). Можливо знадобиться поміняти місцями положення червоного і жовтого дротів у кабелі живлення автомобільної стереосистеми. Після перевірки правильності підключення в роз'ємах, підключіть пристрій до електроживлення автомобіля. Якщо виникли запитання або проблеми з пристроєм, не описані в цій інструкції, зверніться за допомогою до дилера автомобільної компанії.

Дополнительный разъем питания  
Додатковий роз'єм живлення

4	Желтый Жовтий	непрерывное поступление питания непрерывное постачання живлення	7	Красный Червоный	импульсный источник питания импульсне постачання живлення
---	---------------	---	---	------------------	---

### а

4	Желтый Жовтий	импульсный источник питания импульсне постачання живлення	7	Красный Червоный	непрерывное поступление питания непрерывное постачання живлення
---	---------------	---	---	------------------	---

### б

4	Желтый Жовтий	импульсный источник питания импульсне постачання живлення	7	Красный Червоный	непрерывное поступление питания непрерывное постачання живлення
---	---------------	---	---	------------------	---

### с

автомобиль не имеет положения ACC  
автомобіль не має положення ACC